

AQUAFONTAINE

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

(Reglamento REACH (CE) n° 1907/2006 - n° 2015/830)

**SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA**

**1.1. Identificador del producto**

Nombre del producto : AQUAFONTAINE

Código del producto : 305260-305270

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Detergente desengrasante de alto rendimiento para todos los metales.

Uso profesional.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Denominación Social : IPC.

Dirección : 10 Quai Malbert.29200.BREST.FRANCE.

Teléfono : +33 (0)2 98 43 45 44. Fax : .

ipc@ipc-sa.com

**1.4. Teléfono de emergencia : +33 (0)1 45 42 59 59.**

Sociedad/Organismo : INRS / ORFILA <http://www.centres-antipoison.net>.

**Otros números de emergencia**

España : Teléfono Instituto Nacional de Toxicología: +34 91 562 04 20

**SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**En conformidad con el reglamento (CE) n° 1272/2008 y sus adaptaciones.**

Lesiones oculares graves, Categoría 1 (Eye Dam. 1, H318).

Esta mezcla no presenta peligro físico. Consulte las recomendaciones acerca de los demás productos presentes en el lugar.

Esta mezcla no es peligrosa para el medioambiente. No existe ninguna amenaza conocida ni previsible para el medioambiente en las condiciones normales de uso.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

La mezcla es un producto detergente (ver sección 15).

**En conformidad con el reglamento (CE) n° 1272/2008 y sus adaptaciones.**

Pictogramas de peligro :



GHS05

Palabra de advertencia :

PELIGRO

Identificadores del producto :

EC 200-573-9 ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO

EC 931-138-8 ISOTRIDECANOL ETOXILADO - TRIDECETH 9

CAS 160875-66-1 2-PROPYLHEPTANOETHOXILATE

Indicaciones de peligro :

H318 Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia - Prevención :

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Consejos de prudencia - Respuesta :

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA o médico

## AQUAFONTAINE

### 2.3. Otros peligros

La mezcla no contiene "Sustancias extremadamente preocupantes" (SVHC)  $\geq 0,1\%$  publicadas por el Organismo Europeo de Productos Químicos (ECHA) según el artículo 57 del REACH : <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

La mezcla no responde a los criterios aplicables a las mezclas PBT ni vPvB en conformidad con el anexo XIII de la reglamentación REACH (CE) n° 1907/2006.

## SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2. Mezclas

#### Composición :

Identificación	(CE) 1272/2008	Nota	%
INDEX: 607_428_00_2 CAS: 64-02-8 EC: 200-573-9  ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO	GHS07, GHS05, GHS08 Dgr Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373		2.5 $\leq$ x % < 10
INDEX: 69011_36_5C CAS: 69011-36-5 EC: 931-138-8  ISOTRIDECANOL ETOXILADO - TRIDECETH 9	GHS07, GHS05 Dgr Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318		0 $\leq$ x % < 2.5
INDEX: 160875_66_1 CAS: 160875-66-1  2-PROPYLHEPTANOETHOXILATE	GHS07, GHS05 Dgr Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318		0 $\leq$ x % < 2.5
INDEX: 69011_36_5A CAS: 69011-36-5 EC: 931-138-8  ISOTRIDECANOL ETOXILADO - TRIDECETH 12	GHS07, GHS05 Dgr Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318		0 $\leq$ x % < 2.5

## SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS

De forma general, en caso de duda o si persisten los síntomas, llamar siempre a un médico  
NO hacer ingerir NUNCA nada a una persona inconsciente.

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### En caso de exposición por inhalación :

En caso de inhalación masiva, trasladar a la persona al aire fresco y mantenerlo caliente y en reposo.

#### En caso de proyecciones o de contacto con los ojos :

Lavar abundantemente con agua dulce y limpia durante 15 minutos, manteniendo los párpados separados  
Sea cual fuera el estado inicial, enviar sistemáticamente el sujeto a un oftalmólogo mostrándole la etiqueta

#### En caso de proyecciones o de contacto con la piel :

Enjuagar con abundante agua. Si las molestias persisten, consultar a un médico.

#### En caso de ingestión :

Consultar a un médico y mostrarle la etiqueta.  
Mantenerse en reposo. No inducir el vómito.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No hay datos disponibles.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

No inflamable.

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

En caso de incendio, utilizar :

- agua pulverizada o niebla de agua

---

**AQUAFONTAINE**

---

- espuma
- polvos
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**Medios de extinción inapropiados**

En caso de incendio, no utilizar :

- chorro de agua

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Un incendio produce frecuentemente un espeso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede conllevar riesgos para la salud

No respirar los humos

En caso de incendio, se puede formar :

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Debido a la toxicidad de los gases emitidos durante la descomposición térmica de los productos, el personal de intervención deberá estar equipado de aparatos de protección respiratoria autónomos aislantes.

---

**SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Remitirse a las medidas de protección enumeradas en las rúbricas 7 y 8

**Para el personal de no primeros auxilios**

Evitar cualquier contacto con la piel y los ojos

**Para el personal de primeros auxilios**

El personal de intervención contará con equipos de protección individual apropiado (Consultar la sección 8).

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Contener y recoger las fugas con materiales absorbentes no combustibles, como por ejemplo : arena, tierra, vernicular, tierra de diatomeas en bidones para la eliminación de los residuos

Impedir el vertido en alcantarillas o cursos de agua.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Neutralizar con un descontaminante ácido

Limpiar preferentemente con un detergente y evitar la utilización de disolventes

**6.4. Referencia a otras secciones**

No hay datos disponibles.

---

**SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Las prescripciones relativas a los lugares de almacenamiento se aplican a las zonas de trabajo donde se manipula la mezcla.

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Lavarse las manos después de cada utilización.

Quitarse y lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarla.

Instalar duchas de seguridad y fuentes de lavado de ojos en las zonas de trabajo donde se manipula la mezcla constatemente.

**Prevención de incendios :**

Prohibir el acceso a las personas no autorizadas

**Equipos y procedimientos recomendados :**

Para la protección individual, consultar la sección 8.

Observar las precauciones indicadas en la etiqueta, así como las normativas de la protección de seguridad y prevención de riegos laborales.

Evitar imperativamente el contacto de la mezcla con los ojos.

**Equipos y procedimientos prohibidos :**

Está prohibido fumar, comer y beber en los lugares donde se utiliza la mezcla.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Mantener fuera del alcance de los niños.

**Almacenamiento**

Temperatura de almacenamiento recomendada: + 5°C a + 40°C

**Embalaje**

Conservar siempre en embalaje original.

**AQUAFONTAINE**

**7.3. Usos específicos finales**

No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

**8.1. Parámetros de control**

No hay datos disponibles.

**Dosis derivada sin efectos (DNEL) o dosis derivada con efectos mínimos (DMEL):**

ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO (CAS: 64-02-8)

**Utilización final:**

Vía de exposición:

Efectos potenciales sobre la salud:

DNEL :

**Trabajadores.**

Inhalación.

Efectos locales a largo plazo.

1.5 mg of substance/m3

Vía de exposición:

Efectos potenciales sobre la salud:

DNEL :

Inhalación.

Efectos locales a corto plazo.

3 mg of substance/m3

**Utilización final:**

Vía de exposición:

Efectos potenciales sobre la salud:

DNEL :

**Consumidores.**

Inhalación.

Efectos locales a largo plazo.

0.6 mg of substance/m3

Vía de exposición:

Efectos potenciales sobre la salud:

DNEL :

Inhalación.

Efectos locales a corto plazo.

1.2 mg of substance/m3

**Concentración prevista sin efectos (PNEC):**

ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO (CAS: 64-02-8)

Compartimento ambiental:

PNEC :

Suelo.

0.72 mg/kg

Compartimento ambiental:

PNEC :

Agua dulce.

2.2 mg/l

Compartimento ambiental:

PNEC :

Agua de mar.

0.22 mg/l

Compartimento ambiental:

PNEC :

Agua de emisión intermitente.

1.2 mg/l

Compartimento ambiental:

PNEC :

Planta de tratamiento de aguas residuales.

43 µg/l

**8.2. Controles de la exposición**

**Medidas de protección individual, tales como los equipos de protección individual**

Utilizar equipos de protección individual limpios y en buen estado.

Almacenar los equipos de protección individual en un lugar limpio, lejos de la zona de trabajo.

Durante la utilización, no comer, beber ni fumar. Quitarse y lavar la ropa contaminada antes de volver a utilizarla. Proporcionar una ventilación adecuada, sobre todo en los lugares cerrados.

**- Protección de ojos / rostro**

Evitar el contacto con los ojos

Utilizar protecciones oculares diseñadas contra las proyecciones de líquidos

Antes de cualquier manipulación, es necesario usar gafas con protección lateral conformes a la norma EN166.

En caso de peligro acrecentado, utilizar una pantalla para proteger el rostro.

El uso de gafas correctoras no constituye una protección.

Se recomienda a quienes usen lentes de contacto que utilicen cristales correctores durante los trabajos donde pueden estar expuestos a vapores irritantes.

## AQUAFONTAINE

Implementar fuentes de lavado de ojos en los talleres donde el producto se manipula de forma constante.

### - Protección de las manos

Usar guantes protectores apropiados en caso de contacto prolongado o reiterado con la piel.

Utilizar guantes protectores apropiados resistentes a los agentes químicos y conformes a la norma EN374.

La selección de los guantes se debe realizar según la aplicación y la duración del uso en el puesto de trabajo.

Los guantes protectores se deben escoger según el puesto de trabajo : si se pueden manipular otros productos químicos, si es necesario protección física (cortes, pinchazos, protección térmica), destreza requerida.

Características recomendadas :

- Guantes impermeables conformes a la norma EN374

### - Protección corporal

La ropa del personal debe lavarse con regularidad.

Después del contacto con el producto, habrá que lavar todas las partes del cuerpo que se hayan contaminado.

## SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Información general

Estado Físico : Líquido Fluido

Color : amarillo pálido

Olor : característica

#### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente :

pH :	11.10 . Básico Débil.
Punto/intervalo de ebullición :	No precisado.
Intervalo de Punto de inflamación :	No concernido.
Presión de vapor (50°C) :	No concernido.
Densidad :	1.03
Solubilidad en agua :	Soluble.
Punto/intervalo de fusión :	No precisado.
Temperatura de autoinflamación :	no precisado.
Punto/intervalo de descomposición :	No precisado.

### 9.2. Otros datos

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1. Reactividad

No hay datos disponibles.

### 10.2. Estabilidad química

Esta mezcla es estable en las condiciones de manipulación y de almacenamiento recomendadas en la sección 7.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No hay datos disponibles.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar :

- la congelación
- el calor

### 10.5. Materiales incompatibles

Mantener lejos de :

- ácidos fuertes
- agentes oxidantes fuertes

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica puede provocar/formar :

- monóxido de carbono (CO)
- dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

**AQUAFONTAINE**

**SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

Puede ocasionar efectos irreversibles en los ojos, tales como lesiones de los tejidos oculares o una degradación grave de la visión que no es totalmente reversible al cabo de un período de observación de 21 días.

Las lesiones oculares graves se caracterizan por la destrucción de la córnea, una opacidad persistente de la córnea, una inflamación del iris.

**11.1.1. Sustancias**

**Toxicidad aguda :**

ISOTRIDEKANOL ETOXILADO - TRIDECETH 12 (CAS: 69011-36-5)  
Especie : rata

Por vía cutánea : DL50 > 2000 mg/kg  
Especie : conejo

2-PROPYLHEPTANOETHOXILATE (CAS: 160875-66-1)  
Por vía oral : DL50 > 301 mg/kg  
Especie : rata

Por vía cutánea : DL50 > 2000 mg/kg

ISOTRIDEKANOL ETOXILADO - TRIDECETH 9 (CAS: 69011-36-5)  
Por vía oral : 300 < DL50 <= 2000 mg/kg  
Especie : rata

Por vía cutánea : DL50 > 2000 mg/kg  
Especie : conejo

ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO (CAS: 64-02-8)  
Por vía oral : DL50 = 3030 mg/kg

Por vía cutánea : DL50 > 5000 mg/kg  
Especie : conejo

**11.1.2. Mezcla**

No hay ninguna información toxicológica disponible sobre la mezcla.

**SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**12.1. Toxicidad**

**12.1.1. Sustancias**

ISOTRIDEKANOL ETOXILADO - TRIDECETH 12 (CAS: 69011-36-5)  
Toxicidad para los peces : 1 < CL50 <= 10 mg/l  
Especie : Cyprinus carpio  
Duración de exposición : 96 h  
OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

Toxicidad para los crustáceos : 1 < CE50 <= 10 mg/l  
Especie : Daphnia magna  
Duración de exposición : 48 h  
OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)

Toxicidad para las algas : 1 < CER50 <= 10 mg/l  
Especie : Desmodesmus subspicatus  
Duración de exposición : 72 h  
OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

ISOTRIDEKANOL ETOXILADO - TRIDECETH 9 (CAS: 69011-36-5)  
Toxicidad para los peces : CL50 > 1 mg/l

**AQUAFONTAINE**

Especie : Cyprinus carpio  
Duración de exposición : 96 h  
OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)

**ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO (CAS: 64-02-8)**

Toxicidad para los peces : CL50 = 121 mg/l  
Especie : Lepomis macrochirus  
Duración de exposición : 96 h

Toxicidad para los crustáceos : CE50 = 625 mg/l  
Especie : Daphnia magna  
Duración de exposición : 24 h

Toxicidad para las algas : CEr50 > 100 mg/l  
Especie : Scenedesmus subspicatus  
Duración de exposición : 72 h

**12.1.2. Mezclas**

No hay ninguna información disponible sobre la toxicidad acuática de la mezcla.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Los tensioactivos contenidos en este preparado cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Detergentes Reglamento 648/2004/CE. Los datos que justifican esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

**12.2.1. Sustancias**

ISOTRIDECANOL ETOXILADO - TRIDECETH 12 (CAS: 69011-36-5)  
Biodegradación : Se degrada rápidamente.

ISOTRIDECANOL ETOXILADO - TRIDECETH 9 (CAS: 69011-36-5)  
Biodegradación : Se degrada rápidamente.

ETILENDIAMINOTETRAACETATO DE TETRASODIO (CAS: 64-02-8)  
Biodegradación : No se degrada rápidamente.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay datos disponibles.

**12.6. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles.

**SECCIÓN 13 : CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

Se debe realizar una gestión apropiada de los residuos de la mezcla y/o de su envase en conformidad con las disposiciones de la directiva 2008/98/CE.

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

No verter en las alcantarillas ni en los cursos de agua

**Residuos :**

La gestión de los residuos se realiza sin poner en peligro la salud humana y sin perjudicar el medioambiente, y en especial, sin crear riesgos para el agua, el aire, el suelo, la fauna o la flora.

Reciclarlos o eliminarlos según la legislación en vigor, de preferencia por un gestor de residuos o una empresa autorizada.

No contaminar el suelo o el agua con los residuos, y no eliminarlos en el medio ambiente.

**Envases contaminados :**

Vaciar completamente el envase. Conservar la(las) etiqueta(s) en el envase.

Entregar a un gestor autorizado.

**AQUAFONTAINE**

---

**SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Preparación exenta de la clasificación y del etiquetado Transporte

**14.1. Número ONU**

-

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

-

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

-

**14.4. Grupo de embalaje**

-

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

-

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

-

---

**SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**-Información relativa a la clasificación y al etiquetado que figura en la sección 2:**

Se han tenido en cuenta las siguientes reglamentaciones:

Reglamento (CE) n° 1272/2008 modificado por la normativa (UE) n° 2016/1179. (ATP 9)

**-Información relativa al embalaje:**

No hay datos disponibles.

**- Disposiciones particulares :**

No hay datos disponibles.

**- Etiquetado de los detergentes (Reglamento CE n° 648/2004,907/2006) :**

- inferior al 5 % : fosfonatos

- inferior al 5 % : tensioactivos no iónicos

- inferior al 5 % : etilendiamino tetraacetato (EDTA) y sus sales

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No hay datos disponibles.

---

**SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN**

Dado que no conocemos las condiciones de trabajo del usuario, las informaciones que figuran en la presente ficha de seguridad se basarán en el estado de nuestros conocimientos y en las normativas tanto nacionales como comunitarias.

La mezcla no debe ser utilizada para otros usos que no sean los especificados en la sección 1 sin haber obtenido previamente instrucciones de manipulación por escrito.

El usuario es totalmente responsable de tomar todas las medidas necesarias para responder a las exigencias de las leyes y normativas locales.

La información indicada en la presente ficha de datos de seguridad debe considerarse como una descripción de las exigencias de seguridad relativas a esta mezcla y no como una garantía de las propiedades de la misma.

**Texto de las frases mencionadas en la sección 3 :**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas .

**Abreviaturas :**

DNEL : Nivel sin efecto derivado

PNEC : Concentración prevista sin efecto

ADR : Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organización de Aviación Civil Internacional.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefährdungsklasse (Clase de peligro para el agua).

---

**AQUAFONTAINE**

---

GHS05 : Corrosión

PBT : Persistente, bioacumulable y tóxico.

vPvB : Muy persistente y muy bioacumulable.

SVHC : Sustancias extremadamente preocupantes.